



EMBASSY OF THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT
ECONOMIC & COMMERCIAL BUREAU
TOKYO



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service

TRADE & INVESTMENT NEWS

February 20th, 2018

エジプトとのビジネスの機会 Business Opportunities with Egypt



写真:エル・モアッラカ教会(The Hanging Church), オールド・カイロ

主な内容

日本への輸出に関心のあるエジプトの会社の御紹介
見本市等のご案内 (エジプトで)

最近のニュース

エジプト投資・フリーゾーン庁「投資の機会」
255 プロジェクトの中、プロジェクト名のみ一部を御紹介

*Embassy of the Arab Republic of Egypt
Economic and Commercial Bureau
Tokyo*

エジプト・アラブ共和国大使館
経済商務局
東京

No 2. 2018



**EMBASSY OF THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT
ECONOMIC & COMMERCIAL BUREAU
TOKYO**



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service

**エジプトとのビジネスの機会
Business Opportunities with Egypt**

P. 1 February 20th, 2018

**Egyptian Companies Interested in Exporting to Japan
日本への輸出に関心のあるエジプトの会社**

1. Ready Made Garments 既製服

BISHARA TETILE & GARMENT MANUFACTURING

2nd Industrial Zone, 2B,
10th of Ramadan City ,Egypt

Tel: +2 15 362 750

Fax: +2 15 362 753

E-mail: marie@bishara.com.eg / BTM@ bishara.com.eg

Website: <http://www.bishara.com.eg/>

2. Textiles, Ready Made Garments テキスタイル、既製服

EL HESN TEXTILES

89 El Azhar Street PO Box 52

Cairo, Egypt

Tel: +202 2510 4960

Fax: +202 2510 0093

E-mail: info@hesnitextiles.com

Website: <http://hesnitextiles.com/>

3. Fertilizer 肥料

CANSON CHEMICALS

Factory No. 47 at 100 Fedan Industrial Area,
Badr City, Cairo, Egypt

Tel & Fax +20 010 19 524 555

E-mail: canson@cansonchemicals.com

Website: <http://www.cansonchemicals.com/>

From Recent News 最近のニュースから

Egypt participates in the 23rd Gulf Food with 134 Egyptian companies

第23回 Gulf Food 国際食品・飲料展にエジプトの134社が参加

Egypt is currently participating in Gulf Food International food and beverage exhibition during the period 18-22 February 2018 in Dubai with 134 Egyptian companies in 5 pavilions. The Egyptian companies exhibit a wide range of products including: sweets and confectionaries, beverages, dairy products, juices, tomato paste, fresh and frozen fruits and vegetables, grains, poultry, jams, coffee beans, pasta, dried dates and dates, agricultural crops and other products. Exports of the Egyptian food industry to the Arab Gulf countries reached 528 million USD during the period Jan – Nov 2017.

エジプトは2018年2月18-22日にドバイで開催されているGulf Food 国際食品・飲料展に、5つのパビリオンでエジプト企業134社が出展しています。エジプトの企業は幅広い製品を展示しており、スイーツやお菓子、飲料、乳製品、ジュース、トマトペースト、新鮮な果物や野菜及び凍結果物や野菜、穀物、加工家禽肉、ジャム、コーヒー豆、パスタ、乾燥デーツと新鮮デーツ、農作物、その他の製品等が含まれます。アラブ湾岸諸国へのエジプト食品産業の輸出は、2017年1月から11月までに5億2千8百万米ドルに達しました。

Toyota-Egypt signs Distribution Agreement with Lexus

トヨタ・エジプト社、レクサス正規販売契約合意

Toyota-Egypt signed an agreement with Lexus the luxury vehicle division of the Japanese car maker Toyota, to be the official distributor of Lexus cars in the Egyptian market starting from the beginning of 2018, after Egypt was named among the best car markets in the region.

この地域でエジプトが最高の自動車市場の一つと言われるようになり、トヨタ・エジプト社は、日本の自動車メーカーであるトヨタのレクサス高級車部門と、エジプト市場で、2018年初めから始まるレクサス車の正規販売店となる契約に署名をしました。

The Reserves of Foreign Currencies reached US \$ 38.2 Billion

外貨準備高382億米ドルに到達

The Central Bank of Egypt (CBE) announced that the Net International Reserves of foreign currencies reached US \$38.2 billion by the end of January 2018.

エジプト中央銀行(CBE)が、外貨純国際準備高は2018年1月末迄で、382億米ドルに到達と発表しました。

“Arab-African Investment through Continuous Sustainable Development”

「アラブ・アフリカでの投資 持続可能な発展を通して」

Period: 13th – 17th, March 2018

開催期間：2018年3月13-17日

Venue: First Day, Opening Ceremony in Cairo, Egypt

場所：一日目の開会式は

エジプトのカイロで開催

Organizer: The Arab Women Investors Union (AWIU)

The National Council for Women

主催：アラブ・女性投資家ユニ

オン、女性国家評議会

Tel & Fax :

+202-24027354

+202-22634640

Website: www.awiu.net

E-mail: Info@awin.net

Cooperation: Business Women Association for Development, The Industrial Investors Syndicate, General Federation of NGOs

協力：ビジネス女性発展協会

産業投資家シンジケート

NGO連盟

If your company is interested in participating this event, please visit the above-mentioned website and apply to them directly.

貴社がこのイベントの参加にご関心がある場合、上記ウェブサイトをご覧の上、主催者に直接お申し込み下さいますようお願い致します。

The Investment Opportunities of Egypt エジプトの投資機会

Sector etc 部門等	- continued from the previous trade news - 前号より続く Project Number & Name and Location プロジェクト番号とプロジェクト名や場所名				
IX Business Match- Making 9・ ビジネス ・マッチ ・メイキ ング	Leather Industries 皮革産業	9	Egyptian-German Company for Industrial Investment エジプト・ドイツ産業投資社	Location: Kilo 22 of Cairo-Ismailia Desert Road, Gesr Al Suez, Cairo. (Manufacturing of all types of shoes and leather products.)	場所：カイローイスマイリア砂漠道路で2 km、ゲスル・アル・スエズ、カイロ (靴・皮革製品製造)
	Engineering Industries	10	Tiba Plast テイバ・プラスト社	10 th of Ramadan, B3 (Production of Carbonite windows)	テンス・オブ・ラマダン市、B 3 (カーボナイト窓の生産)
	エンジニアリング産業	11	Suez for Civil Safety Facilities スエズ民間安全施設社	Sector 9, Industrial Zone, North West Suez Gulf (Production of labor clothes, safety shoes and industrial safety facilities of all types)	セクター9、産業ゾーン、北西スエズ湾 (作業着、安全靴、産業安全施設の生産)
		12	United for Engineering and Mineral Industries エンジニアリング・ミネラル産業社	Plots 71 and 56, beginning of Cairo-Ismailia Desert Road, Gesr Al Suez	71と56区画、カイローイスマイリア間道路の始まりの辺り、ゲスル・アル・スエズ
		13	GEMKA Group GEMKA グループ社	15 May, Neighborhood 27, Industrial Zone (Production of facilities for water and sanitation stations, gates, mechanical filters, connections and bridges)	5月15区域、27区の近く、産業ゾーン (上下水道施設、水門、機械式フィルター、接続部及び橋の生産)
		14	International Company for Medical Industries (ICMI) 国際医療産業社	Abo Rawash, Industrial Zone (Production of needle heads)	アボラワシュ、産業ゾーン (針頭の生産)
		15	Fayeq for Manufacturing – Special Free Zone ファイエク製造社 – 特別フリーゾーン	Badr Industrial Zone, Cairo (Production, importing, operation of machine and automotive spare parts)	バドル産業ゾーン、カイロ (生産、輸入、機械の操作及び部品調達)
		16	Talaa for Electrical Product タラーエ電化製品社	First Industrial Zone, B1, Anwar Al Mofiti Street, Cairo (Manufacturing of plastic bottles, electrical and electronic products)	第一産業ゾーン、B 1 アンワール・アル・モフティ通り、カイロ (プラスチック瓶、電気・電子製品の製造)
		17	Egypt Metals for Metallurgical and Engineering Industries 金属・エンジニアリングエジプト・メタル社	Alexandria (Feeding industry for refrigeration, air conditioning and engineering industries)	アレキサンドリア (冷蔵庫、エアコン、エンジニアリング産業の補給産業)
		18	GreenDg Foundation グリーンDgファウンデーション社	Cairo (Wires for welding and abrasive stone and pieces)	カイロ (溶接用ワイヤー、研磨用石及び部品)
Chemical Industries	19	Arab for Petroleum Industries アラブ石油産業社	Second Industrial Zone, Plot No. 11, Block 35, Borg Al Arab (A factory for the production of oils and greases)	第2産業ゾーン、第11区画、35番地、ボルグ・アル・アラブ (油とグリースの生産工場)	
化学産業	20	First for Packing and Packaging Materials 第一包装梱包資材社	Plot 5/223, Second Industrial Zone, Sixth of October (Manufacturing PVC grains)	5/223区画、第2産業ゾーン、シックス・オクトーバー市 (穀物用ポリ塩化ビニール：PVCの製造)	
	21	Egyptian-Dutch for Plastic Pipes エジプト・オランダプラスチックパイプ社	Bani Helal, Sharkeya (A factory for the production of Plastic pipes)	バニ・ヘラル、シャークヤ (プラスチック管の生産工場)	
	22	Fath for Plastics ファス・プラスチック社	Gamsa, Industrial Zone, Plot 3 (Production of Nylon plastic filaments, sacks woven of polypropylene and printing them for mills, fodder factories and greenhouses)	ガマサ、産業ゾーン、区画3 (ナイロン・プラスチックの糸、ポリプロピレンで織った袋の生産及び製粉場、餌工場や温室用の袋への印刷)	
	23	Modern Industries Company モダン産業社	Plot 4, Block 14, Third Industrial Zone, Borg Al Arab (Production of solid and liquid sodium silicate and potassium silicate, to get a new product from worthless chemical residues, which would cause harm to the environment)	区画4、14ブロック、第3産業ゾーン、ボルグ・アル・アラブ (固形及び液体けい酸ナトリウムとけい酸カリウムの製造、そのままにしておくと環境破壊の原因となる価値のない残留化学物質から新しい製品を生産する。)	

Source: "Investment Opportunities" issued by General Authority for Investment and Free Zones (GAFI) (April 2017 Version in English) Total 255 Projects. 合計 255 プロジェクト

出典：エジプト投資・フリーゾーン庁「投資の機会」If you would like to receive the above mentioned "Investment Opportunities", Please inform us to send you the soft copy (6665 KB) by E-mail.

上記の「投資の機会」2017年4月英語版全文の詳細をご希望のかたは当館までEメールでご連絡下さい。

(Eメールのアドレス：egy.emb.comm@helen.ocn.ne.jp) 返信Eメールに添付してお送り致します(6665 KB、約285頁)。

尚、GAFI エジプト投資・フリーゾーン庁のEメールアドレスは a.said@gafinet.org.eg です。

For further information, please contact: 詳しくは下記迄お問い合わせ下さい

Embassy of the Arab Republic of Egypt,
Economic and Commercial Bureau

No. 38 Kowa Bldg., #808, 4-12-24,
Nishi Azabu, Minato-ku, Tokyo 106-0031

E-mail: tokyo@tamseel-ecs.gov.eg (Main)

egy.emb.comm@helen.ocn.ne.jp (Sub)

エジプト・アラブ共和国大使館
経済商務局

〒106-0031 東京都港区西麻布 4-12-24

第38興和ビル 808

Tel 03-3409-3361 Fax 03-3409-3362